

/ SAMA - 598/2011 - 01256

Zmluva
o poskytnutí služby č. 11/0067/UMTPV/V
uzatvorená podľa § 536 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

Čl. I. Zmluvné strany

- 1.1 Objednávateľ** : **Slovenská republika - Ministerstvo obrany SR**
Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava
V zastúpení štatutárneho zástupcu : Ing. Ladislav VARGA - poverený riaditeľ
Správa nehnuteľného majetku a výstavby Košice
Komenského 39/ A , 040 01 Košice
IČO : 30845572
Bankové spojenie : Štátna pokladnica
Číslo účtu : 7000171215/8180
Oprávnený rokovať vo veciach
- zmluvných : Ing. Ladislav VARGA č.t. 0960 515 755
- právnych : JUDr. Lorenczová Eva č.t. 0960 515 730
- technických : Ing. Daniel Belluš č.t. 0960 515 752
Ing. Magdaléna Ulanovská č.t. 0960 515 740
- 1.2 Poskytovateľ - obchodné meno** : EL spol. s r.o.
Sídlo : Radlinského 17A
V zastúpení : Ing. Ľuboslav Blahut CSc – riaditeľ
Osoba oprávnená na rokovanie
vo veciach zmluvných a
technických : RNDr. Jaroslav Vozár – manažér pre MTPV
IČO : 31652859
IČO DPH : SK 2020502891
Bankové spojenie : VÚB Spišská Nová Ves
Číslo účtu : 172449-592/0200
Číslo telefónu a faxu : 053/4424740, 053/4427735
E- mail : vozar@elsro.sk, elsro@elsro.sk
Register : Okresný súd Košice I, oddiel Sro, vložka číslo: 1470/V
- 1.3 Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov a znení neskorších predpisov, podľa § 102 - zadanie zákazky s nízkou hodnotou.
- 1.4 Za objednávateľa budú viesť záznamy a potvrdzovať výkon služby oprávnené osoby za jednotlivé Strediská prevádzky objektov (ďalej len: „SPO“) nasledovne:

SPO	Adresa	Zodpovedný	Tel
SPO Zvolen	Borovianska cesta 52/28, 960 02 Zvolen	p.Volek Peter – lokalita Sliac	0960 / 452 465
		p. Burda Jaroslav – lokalita Zvolen	0960/ 463 382
SPO Ružomberok	Zarevúca 2, 034 01 Ružomberok	p.Haličková Magdaléna	0960 / 472 452
SPO Rožňava	Šafárikova 109, 048 01 Rožňava	p. Czeran Štefan	0960 / 581 704
SPO Prešov	Čapajevova 38, 080 01 Prešov	p. Pavligovská Monika – lokalita Poprad	0960 / 563 501
		p. Zeleňák Milan – lokalita Prešov	0960 / 542 254
		p.Hudáková Anna - lokalita Košice	0960 / 522 752
SPO Michalovce	Užhorodská 1, 071 01 Michalovce	p.Vrábelová Janka	0960 / 542 127
SPO Trebišov	kpt. Nálepku 1, 075 01 Trebišov	p. Horváth Štefan	0960 / 550 192

Článok II. Predmet zmluvy a spôsob plnenia

- 2.1 Predmetom zmluvy je : „ **Zabezpečenie odberov vzoriek pitnej a odpadovej vody, vykonanie rozborov a analýz vzoriek pitnej vody a vyhodnotenie**“ pre objekty v jednotlivých SPO v rozsahu cenovej ponuky na základe zadávania zákazky s nízkou hodnotou podľa § 102 zákona č.25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov.
- 2.2 Poskytovateľ sa zaväzuje vykonať odbery vzoriek pitnej a odpadovej vody, vykonať rozbor a analýzu vzoriek pitnej a odpadovej vody a vyhodnotenie v zmysle platnej legislatívy .
Poskytovateľ vykoná odbery , rozbor, analýzu pitnej a odpadovej vody a vyhodnotenie v rozsahu predloženej požiadavky zo strany objednávateľa – tabuľka č.1 a tabuľka č. 2.
- 2.3. Objednávateľ sa zaväzuje, že dokončené dielo – službu v súlade s touto zmluvou prevezme a zaplatí za jeho zhotovenie zmluvne dohodnutú cenu podľa čl. IV. tejto zmluvy a v súlade s platobnými podmienkami stanovenými v čl. V. tejto zmluvy.

Článok III. Miesto poskytnutia služby a čas plnenia

- 3.1 Miesto poskytnutia služby - v jednotlivých SPO podľa požiadavky objednávateľa rozsahu podľa tabuľky č. 1 a č. 2.
- 3.2 Poskytovateľ odoberie vzorky a uskutoční požadovaný rozbor na základe pokynu osoby objednávateľa zodpovednej za plnenie zmluvne dohodnutých podmienok podľa jednotlivých SPO uvedených v bode č. 1.4. tejto zmluvy
- 3.3 Poskytovateľ zrealizuje predmet diela uvedený v bode 2.1. **v termínoch podľa tabuľky č. 1 a č. 2** , ktoré sú prílohou tejto zmluvy na poskytnutie služby a podľa dohody s vedúcimi jednotlivých SPO.

Článok IV. Cena služby

- 4.1 Cena za zhotovenie predmetu zmluvy – služby v rozsahu bodu 2.1 tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona NR SR č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov ako maximálna a neprekročiteľná .
- 4.2 V cene diela sú zahrnuté aj náklady na dopravu, naloženie, presuny súvisiace s predmetom diela, ktoré sú zabezpečované poskytovateľom.
- 4.3. Celková cena predmetu zákazky je zostavená súčtom cien jednotlivých SPO podľa požiadaviek verejného obstarávateľa :

- SPO Zvolen
Cena bez DPH 3 929,70 €
DPH 20% 785,94
Cena celkom s DPH..... 4 715,64 €
Slovom : štyritisíc sedemstopätnásť 64/100

- SPO Ružomberok
Cena bez DPH 240,90 €
DPH 20% 48,18
Cena celkom s DPH..... 289,08 €
Slovom : dvestoosemdesiatdeväť 08/100

SPO Rožňava
Cena bez DPH 35,40 €
DPH 20% 7,08
Cena celkom s DPH..... 42,48 €
Slovom : štyridsaťdva 48/100

- SPO Prešov
Cena bez DPH 1 560,25 €
DPH 20% 312,05
Cena celkom s DPH..... 1 872,30 €
Slovom :

- SPO Michalovce
Cena bez DPH 644,30 €
DPH 20% 128,86
Cena celkom s DPH..... 773,16 €
Slovom : sedemstosedemdesiattri 16/100

- SPO Trebišov
Cena bez DPH 703,90 €
DPH 20% 140,78
Cena celkom s DPH..... 844,68 €
Slovom : osemstoštyridsaťštyri 68/100

Celková cena diela :
Cena bez DPH 7 114,45 €
DPH 20% 1 422,89 €
Cena celkom s DPH..... 8 537,34 €
Slovom : osemtisíc päťstotridsaťsedem 34/100

Článok V. Platobné podmienky

- 5.1 Platba za vykonané dielo bude realizovaná po ukončení služby a podpísaní preberacieho protokolu na základe faktúry - daňového dokladu, ktorý poskytovateľ doručí objednávateľovi do 7 dní od podpísania preberacieho protokolu.

- 5.2 Každý daňový doklad musí v súlade s ustanovením § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. obsahovať tieto náležitosti :
- > označenie, že ide o faktúru
 - > IČO oboch zmluvných strán, IČ DPH poskytovateľa
 - > DIČ zhotoviteľa
 - > obchodné meno a sídlo poskytovateľa
 - > obchodné meno a sídlo objednávateľa
 - > číslo dokladu
 - > názov, miesto a množstvo plnenia
 - > číslo zmluvy (vrátane platných dodatkov)
 - > deň vystavenia faktúry
 - > dátum dodania
 - > termín splatnosti faktúry
 - > formu úhrady
 - > sumu k úhrade
 - > meno, podpis a telefonické spojenie zodpovedného pracovníka vystavovateľa faktúry
 - > pečiatku vystavovateľa faktúry
 - > bankové spojenie
- 5.3 Poskytovateľ k faktúre doloží **protokoly o analýze vzoriek.**
- 5.4 Objednávateľ je oprávnený pred uplynutím lehoty splatnosti vrátiť poskytovateľovi bez zaplatenia faktúru, ktorá neobsahuje niektorú náležitosť alebo má iné chyby v obsahu a vo vrátenej faktúre ich musí vyznačiť. Poskytovateľ je povinný faktúru opraviť a vyhotoviť novú.
- 5.5 Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť pôvodná lehota splatnosti. Nová lehota splatnosti faktúry, začne plynúť odo dňa doručenia objednávateľovi. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi.
- 5.6 Sumu fakturovanú za služby, ktoré poskytovateľ nevykonal alebo vykonal bez príkazu objednávateľa alebo rozdielne od dohodnutých zmluvných podmienok, objednávateľ neuhradí.
- 5.7. Poskytovateľ zašle daňový doklad (faktúru) k preplateniu na adresu:
Stredisko prevádzky objektov -podľa miesta výkonu služby.

Článok VI. Podmienky vykonania služby

- 6.1 Poskytovateľ poskytne službu na vlastné nebezpečenstvo v súlade s dodržiavaním platných právnych noriem v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (BOZP) a ochrany pred požiarmi (OPP).
- 6.2 Pred začatím poskytovania služby v zmysle predmetu tejto zmluvy autorizovaný bezpečnostný technik poskytovateľa oboznámi zodpovedného pracovníka objednávateľa so základnými predpismi v oblasti BOZP a PO, zásadami bezpečného správania sa na pracoviskách objednávateľa a možnými rizikami spojenými s pohybom zamestnancov po

priestoroch. Následne oboznámený pracovník poskytovateľa ešte pred začatím prác poučí všetkých zamestnancov poskytovateľa, ktorí budú výkon služby realizovať. Pred zahájením prác predloží poskytovateľ zástupcom SPO menný zoznam pracovníkov, trvalým bydliskom, č. identifikačnej karty, identifikačné údaje o vozidle potrebnom na výkon služby, ktorí budú v teritórii jednotlivých SPO vykonávať zazmluvnenú službu.

6.3 Poskytovateľ je povinný:

- a) vlastniť a pred začatím prác predložiť všetky povolenia, oprávnenia a osvedčenia potrebné pre danú činnosť,
- b) zaistiť starostlivosť o bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci, ochranu pred požiarimi, havarijnú prevenciu a ochranu pracovného prostredia,
- c) spolupracovať so všetkými zúčastnenými subjektami pri prevencii, príprave a zaistení bezpečného, zdravie neohrozujúceho pracovného prostredia pre všetky osoby na pracovisku,
- d) zaistiť aby jeho pracovná činnosť bola organizovaná a vykonávaná tak, aby súčasne boli chránené osoby, ktoré sa na pracovisku a v jeho bezprostrednej blízkosti pohybujú,
- e) vykonávať práce v súlade s ustanoveniami všeobecne platných legislatívnych predpisov a technických noriem,
- f) dodržiavať pri svojej práci stanovené technologické a pracovné postupy, ktoré súvisia s jeho vykonávanou pracovnou činnosťou.

6.4 V prípade, ak objednávateľ zistí, že poskytovateľ poskytuje službu v rozpore so svojimi povinnosťami, je oprávnený žiadať jej poskytovanie riadnym spôsobom, ako aj bezplatné odstránenie prípadných väd, spôsobených vadným poskytovaním služieb.

6.5 Poskytovateľ je povinný uhradiť objednávateľovi prípadnú škodu a straty spôsobené jeho zamestnancami.

6.6 Poskytovateľ sa zaväzuje rešpektovať svojimi pracovníkmi pokyny a inštrukcie riadiacimi pracovníkmi objednávateľa, súvisiace s vnútorným poriadkom a režimom života v objekte. Poskytovateľ zabezpečí na svoje náklady dopravu a skladovanie odobratých vzoriek .

6.7. Poskytovateľ zodpovedá za pracovné úrazy a vzniknuté škody spôsobené jeho pracovníkmi na majetku objednávateľa a je povinný uhradiť náklady na odstránenie následkov v plnom rozsahu .

6.8.Zamestnanci poskytovateľa sú povinní pred začatím poskytovania služby absolvovať vstupné bezpečnostné a protipožiarne školenie u príslušnej SPO

6.9. Poskytovateľ sa zaväzuje dodržiavať zásady separovaného odpadu a používať kontajnery podľa účelov, na ktoré sú určené.

6.10. Poskytovateľ sa zaväzuje, že poskytne pre svojich zamestnancov všetky zdravotné, hygienické a pracovné pomôcky, ktoré sú potrebné pri výkone ich činnosti.

Článok VII. Zodpovednosť za vady

7.1 Poskytnutie služby musí byť uskutočnené v zmysle platných noriem pre predmet plnenia zmluvy, musí byť zrealizované včas a kvalitne a musí spĺňať bezpečnostné požiadavky.

Článok VIII. Zmluvné pokuty, odstúpenie od zmluvy

- 8.1 Ak poskytovateľ nevykoná službu v dohodnutých termínoch, podľa bodu 3.2 tejto zmluvy, je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,025 % z príslušnej ceny služby (jednotlivé SPO) za každý deň omeškania až do ukončenia služby podľa zmluvných podmienok.
- 8.2 V prípade, že objednávateľ bude v omeškani s úhradou faktúry, je povinný zaplatiť poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,025 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.
- 8.3. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak objednávateľ neplní zmluvné podmienky a tým poskytovateľovi znemožňuje zabezpečenie služby.
- 8.4. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak poskytovateľ:
- bezdôvodne odmietne zabezpečiť službu,
 - nedodrží kvalitu zabezpečenia služby podľa príslušných noriem
- 8.5. Odstúpenie od zmluvy musí byť oznámené písomne. V odstúpení od zmluvy musí byť uvedený dôvod, pre ktorý zmluvná strana od zmluvy odstupuje. Účinky odstúpenia nastávajú nasledujúcim dňom odo dňa prevzatia písomného oznámenia o odstúpení, resp. nasledujúcim dňom, kedy sa zásielka vrátila ako nedoručená.

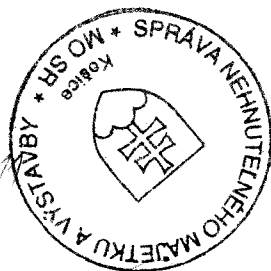
Čl. IX . Záverečné ustanovenia

- 9.1 Zmluva vzniká prejavom súhlasu s celým jej obsahom a jej podpísaním oprávnenými zástupcami zmluvných strán
- 9.2 Zmluva môže byť zmenená len písomnými dodatkami, podpísanými oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
- 9.3 Pokiaľ v zmluve nie je dohodnuté niečo iné, platia pre zmluvný vzťah ňou založený príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka a Občianskeho zákonníka.
- 9.4 Všetky body tejto zmluvy je potrebné vykladať vo vzájomnej súvislosti.
- 9.5 Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, pričom každé vyhotovenie zmluvy, zmluvné strany prehlasujú za originál, z ktorých po podpise sú tri určené pre objednávateľa a jeden pre poskytovateľa.
- 9.6 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvy oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

9.7 Táto zmluva sa **povinne zverejňuje** v súlade so zákon č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

9.8 Zmluvné strany súhlasia so zverejnením tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR na internete.

V Košiciach, 20.6.2017



Objednávateľ:

Ing. Ladislav Varga
poverený riaditeľ SAMAV Košice

V Spišskej Novej Vsi

Poskytovateľ:

Ing. Ľuboslav Blahut, CSc
riaditeľ EL spol. s r.o.

EL spol. s r.o.
Radlinského 17A/1575
052 01 Spišská Nová Ves ☎

Tabuľka č. 1

POŽIADAVKA na ROZBORY ODPADOVEJ VODY na základe rozhodnutí OŠVS											
	Sledované ukazovatele OV:	pH	BSK5	CHSKCR	NL	N-NH4+	NEL	PAL-A	početnosť rozborov za rok	požadovaný termín vykonania	
SPO Ružomberok											
1	RK - kas.-dažď.voda do recip.						A	A	2	06, 11/2011	výtok
2	RK - kas. kanalizácia		A	A	A				1	11/2011	výtok
3	RK - kas. - monitoring pri PHM							A	1	11/2011	výtok
4	LM - Ondrášová - kanalizácia		A	A	A				1	11/2011	výtok
5	ČOV Jamník Mokrad	A	A	A	A	A			3	5-6, 10, 12/2011	výtok
SPO Prešov											
1	ČOV/BS Poprad Kvetnica	A	A	A	A	A			4	5-6, 10, 12/2011	1x prítok, 3x výtok
2	ČOV BS Poprad Straže	A	A	A	A	A			4	5-6, 10, 12/2011	1x prítok, 3x výtok
3	ČOV Kežmarok - Zátubica	A	A	A	A	A			4	5-6, 10, 12/2011	1x prítok, 3x výtok
4	PO - Sokolovské kas. - VK		A	A	A				1	10/2011	výtok
5	PO - Dukelské kas. - VK		A	A	A				1	10/2011	výtok
6	KE - Šrobárovo kas. - VK		A	A	A				1	10/2011	výtok
7	ČOV N. Šebastová	A	A	A	A	A			4	05, 07, 09, 11/2011	výtok - zlievaná vzorka
SPO Michalovce											
1	ČOV Kamenica VVP	A	A	A	A		A		3	5-6, 10, 12/2011	výtok - zlievaná vzorka
2	MK - prečerpávacía stanica	A	A	A	A		A	A	3	5-6, 10, 12/2011	výtok - zlievaná vzorka
3	ČOV ARGEO Michalovce	A	A	A	A		A	A	3	5-6, 10, 12/2011	výtok - bodová vzorka
4	ČOV - RN DK do VK						A		3	5-6, 10, 12/2011	výtok - zlievaná vzorka
SPO Trebišov											
1	ČOV-RN Trebišov do recipienta	A	A	A	A		A		3	5-6, 10, 12/2011	výtok - bodová vzorka
SPO Rožňava											
1	Rožňava - vyústenie do VK		A	A	A				1	10/2011	výtok
2	Rim. Sobota - vyústenie do VK		A	A	A				1	10/2011	výtok
SPO Zvolen											

1	ČOV BDČ 12 GD gar. dvory (80)	A	A	A	A	A	A	A	A	8	5-6, 08, 10, 12/2011	4x přítok, 4x výtok
2	ČOV BDČ 3 GD sklad logistiky (30)	A	A	A	A	A	A	A	A	12	5-6, 08, 10, 12/2011	4x přítok, 4x výtok
3	ČOV BDČ 7,5 GD b.č.92 (50)	A	A	A	A	A	A	A	A	12	5-6, 08, 10, 12/2011	4x přítok, 4x výtok
4	MB ČOV Sliac	A	A	A	A	A	A	A	A	6	05, 08, 11/2011	3 x přítok, 3 x výtok
5	ČOV Nernecká	A	A	A	A	A	A	A	A	6		
6	ČOV Hronsek	A	A	A	A	A	A	A	A	4	06, 09, 12/2011	3x výtok z ČOV, 1x šachta
7	ČOV Vlkánová	A	A	A	A	A	A	A	A	4	06, 09, 12/2011	1x přítok, 3x výtok
8	ČOV Vlčný potok								A	8	5-6,7-8,9-10,11-12/2011	4xpřítok, 4xvýtok - v čase dostatočných zrážok
9	ČKV 2 /**	A	A	A	A	A	A	A	A	12	6,7,8,9,10,11,12/2011	6 x přítok, 6 x výtok
	!!! - vzhľadom na termín uskutočnenia obstarávania bol počet rozborov redukovaný tam, kde vykonanie rozborov je podľa rozhodnutí 1x štvrťročne											
	/* - početnosť a ukazovatele budú upresnené na základe rozhodnutia OŠVS po schválení obnovenia prevádzky po jej prerušení											
	/** - početnosť a ukazovatele budú upresnené na základe rozhodnutia OŠVS po prevzatí objektu Stediskom prevádzky objektov Zvolen											

Tabuľka č. 2

ÚPLNÉ ROZBORY PITNEJ VODY z vlastných zdrojov zmysle NV 354/2006 - príloha č. 2 (zmena v Nariadením vlády 496/2010 s účinnosťou od 1. 1., 2011)					v
P.č.	Názov vojenského objektu	Názov stavebného objektu	Požadovaný termín realizácie	Počet rozborov	
		SPO PREŠOV			
1	Barákovy tábor Kvetnica	Studňa	jún – júl	1	
4	Kas.kpt.Jaroša V.lda	Studňa	jún – júl	1	
		SPO TREBIŠOV			
5	Kas.kpt.Nálepku Trebišov	Studňa 1 a 2	jún – júl	1	
		SPO ZVOLEN			
9	Močiar	Vodojem a pramene	jún – júl	1	
10	Hronsek - Vikanová	Studňa	jún – júl	1	